



HANDELS-, INDUSTRIE-, HANDWERKS-,
TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA,
ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

DATENSCHUTZERKLÄRUNG

Zertifizierungstätigkeit „audit familieundberuf“

Gemäß Art. 13 und 14 der Verordnung (EU) 2016/679 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten

Verantwortlicher der Datenverarbeitung:

Handelskammer Bozen
Südtiroler Straße 60, I-39100 Bozen
Tel. +39 0471 945 511
E-Mail: generalsekretariat@handelskammer.bz.it
PEC: info@bz.legalmail.camcom.it

Gemeinsam für die Verarbeitung personenbezogener Daten Verantwortlicher:

Autonome Provinz Bozen, Piazza Silvius Magnago 1, Palazzo 1, 39100 Bozen,
E-Mail: generaldirektion@provinz.bz.it
PEC: generaldirektion.direzione generale@pec.prov.bz.it

Datenschutzbeauftragter oder Data Protection Officer (DPO)

Der Datenschutzbeauftragte (DPO) kann unter der E-Mail-Adresse dpo@handelskammer.bz.it kontaktiert werden. Die Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten (DPO) sind im Einführungsbereich der Sektion „Privacy“ auf der offiziellen Website der Handelskammer Bozen veröffentlicht. Die Datenschutzerklärung ist auf der Internetseite der Handelskammer Bozen in der Sektion „Privacy“ veröffentlicht.

1. Zweck der Datenverarbeitung

Die übermittelten Daten werden von den beiden Körperschaften, auch in elektronischer Form, für die in **Artikel 8 des Landesgesetzes Nr. 8/2013** genannten Zwecke verarbeitet, die mit der Förderung von Maßnahmen zur Umsetzung und Verbesserung der Vereinbarkeit von Familie und Beruf verbunden sind.

2. Rechtsgrundlage der Datenverarbeitung

Rechtmäßigkeit der Verarbeitung personenbezogener Daten:

- zur Wahrnehmung einer Aufgabe erforderlich, die im öffentlichen Interesse liegt oder in Ausübung öffentlicher Gewalt erfolgt, die dem Verantwortlichen übertragen wurde Art. 6 Abs. 1 Satz 1 lit. e) Verordnung (EU) 2016/679;
- zur Erfüllung eines Vertrags, dessen Vertragspartei die betroffene Person ist, oder zur Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen erforderlich, die auf Anfrage der betroffenen Person erfolgen Art. 6 Abs. 1 Satz 1 lit. b) Verordnung (EU) 2016/679.

Die Bereitstellung der Daten ist unerlässlich, damit die beantragte Bearbeitung des im Betreff genannten Antrags erledigt werden kann. Wird die Bereitstellung der Daten verweigert, kann der eingegangene Antrag nicht bearbeitet werden.

3. Ursprung und Art der verarbeiteten Daten

Die erhobenen personenbezogenen Daten werden auf Grundlage Ihrer Anfrage gemäß Landesgesetz Nr. **8/2013** über das Antragsformular und gegebenenfalls aus öffentlichen oder Registern (INPS, Provinz, Handelsregister, Schulen, Universitäten) erhoben.

Der Verantwortliche verarbeitet die folgenden Kategorien personenbezogener Daten:

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 511
info@handelskammer.bz.it
www.handelskammer.bz.it
Steuernummer: 80000670218

INFORMATIVA AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Attività di certificazione „audit famigliaelavoro“

Ai sensi dell'art. 13 e 14 Regolamento (UE) 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali

Titolare del trattamento:

Camera di commercio di Bolzano
via Alto Adige 60, I-39100 Bolzano
Tel. +39 0471 945 511
E-Mail: segreteria generale@camcom.bz.it
PEC: info@bz.legalmail.camcom.it

Contitolare del trattamento dei dati personali:

Provincia autonoma di Bolzano, presso piazza Silvius Magnago 1, Palazzo 1, 39100 Bolzano,
E-Mail: direzione generale@provincia.bz.it
PEC: generaldirektion.direzione generale@pec.prov.bz.it

Responsabile della Protezione dei Dati Personali o Data Protection Officer (DPO)

Il Responsabile della Protezione dei Dati (DPO) può essere contattato tramite e-mail all'indirizzo dpo@camcom.bz.it. I dati di contatto del Responsabile della Protezione dei Dati (DPO) sono consultabili nella sezione introduttiva "Privacy" del sito ufficiale della Camera di commercio di Bolzano. L'informativa è pubblicata sul sito internet della Camera di commercio di Bolzano, nella sezione dedicata alla "Privacy".

1. Finalità del trattamento

I dati forniti saranno trattati dai due Enti, anche in forma elettronica, per le finalità di cui all'articolo **8 della L.P. n. 8/2013**, connesse alla promozione di interventi volti a dare attuazione e migliorare la conciliazione fra famiglia e lavoro.

2. Base giuridica del trattamento

La base giuridica del trattamento dei dati personali:

- esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il Titolare art. 6 par. 1 lett. e) del Regolamento (UE) 2016/679;
- esecuzione di un contratto di cui l'interessato è parte o all'esecuzione di misure precontrattuali adottate su richiesta dello stesso art. 6 par. 1 lett. b) del Regolamento (UE) 2016/679.

Il conferimento dei dati è obbligatorio per poter evadere la richiesta in oggetto. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti la domanda ricevuta non potrà essere elaborata.

3. Origine e tipologia di dati trattati

I dati personali acquisiti sono raccolti tramite la Sua richiesta prevista ai sensi della legge provinciale **n. 8/2013** e, se opportuno, da banche dati o registri pubblici (INPS, Provincia, Registro delle imprese, scuole, università).

Il Titolare tratta le seguenti categorie di dati personali:

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 511
info@camcom.bz.it
www.camcom.bz.it
codice fiscale: 80000670218



HANDELS-, INDUSTRIE-, HANDWERKS-,
TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA,
ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

- allgemeine personenbezogene Daten gemäß Art. 4 Nr. 1 der Verordnung (EU) 2016/679 (Vorname, Nachname, Steuernummer, Geburtsdatum, Postanschrift, Telefonnummer, E-Mail-Adresse, zertifizierte E-Mail-Adresse).

4. Verarbeitungsmethode

Die Datenverarbeitung erfolgt:

- durch Mitarbeiter, die zur Durchführung von Verarbeitungstätigkeiten befugt sind;
- mittels elektronischer Systeme;
- durch zur Ausführung dieser Aufgaben gesetzlich ermächtigte Personen;
- mit geeigneten organisatorischen und technischen Maßnahmen, um die Vertraulichkeit der Daten zu gewährleisten und den Zugang durch unbefugte Dritte zu verhindern.

Vorsteher der Datenverarbeitung für die Autonome Provinz Bozen ist der/die amtierende Direktor/in der Familienagentur am Sitz derselben.

Vorsteher der Datenverarbeitung für das Institut für Wirtschaftsförderung, das bei der Handelskammer Bozen eingerichtet wurde, ist der Generalsekretär Dr. Alfred Aberer.

5. Aufbewahrung der personenbezogenen Daten

Die Daten werden so lange verarbeitet, wie es für die Erfüllung des zwischen den Parteien bestehenden Rechtsverhältnisses erforderlich ist, und werden in elektronischer Form für maximal dreizehn Jahre ab dem Datum der ersten Registrierung für das Auditverfahren aufbewahrt.

6. Mitteilung der personenbezogenen Daten an Dritte

Die Daten können an andere öffentliche und private Stellen weitergegeben werden, um den gesetzlichen Verpflichtungen im Rahmen der Ausübung ihrer institutionellen Aufgaben nachzukommen, und zwar in engem Zusammenhang mit dem eingeleiteten Verwaltungsverfahren.

Sie können auch an Stellen weitergegeben werden, die Dienstleistungen für die Wartung und Verwaltung des IT-Systems der Handelskammer und/oder der institutionellen Website der Behörde erbringen.

Die Empfänger der oben genannten Daten fungieren als externe Datenverarbeiter oder agieren völlig unabhängig als separate Datenverantwortliche.

7. Verbreitung der personenbezogenen Daten und Übermittlung in Länder außerhalb der EWR

Ist die Verbreitung der Daten unerlässlich, um bestimmte von der geltenden Rechtsordnung vorgesehene Veröffentlichungspflichten zu erfüllen, bleiben die von gesetzlichen Bestimmungen vorgesehenen Garantien zum Schutz der personenbezogenen Daten der betroffenen Person unberührt.

Die bereitgestellten Daten werden in keiner Weise an Drittländer außerhalb der Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) mitgeteilt oder übermittelt.

8. Automatisierte Entscheidungsfindung

Die Verarbeitung der Daten stützt sich nicht auf eine automatisierte Entscheidungsfindung.

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 511
info@handelskammer.bz.it
www.handelskammer.bz.it
Steuernummer: 80000670218

- dati personali comuni di cui all'art. 4, n. 1 del Regolamento (UE) 2016/679 (Nome, cognome, codice fiscale, data di nascita, indirizzo postale, numero di telefono, indirizzo di posta elettronica, indirizzo di posta elettronica certificata).

4. Modalità di trattamento dei dati personali

Il trattamento sarà effettuato:

- dal personale autorizzato per lo svolgimento delle attività di trattamento;
- mediante l'utilizzo di sistemi elettronici;
- da soggetti autorizzati all'assolvimento di tali compiti ai sensi di legge;
- con l'impiego di misure organizzative e tecniche adeguate a garantire la riservatezza dei dati ed evitare l'accesso agli stessi da parte di terzi non autorizzati.

Preposta/o al trattamento dei dati per la Provincia Autonoma di Bolzano è la Direttrice/il Direttore pro tempore della Agenzia per la Famiglia presso la sede della stessa.

Preposta/o al trattamento dei dati è l'Istituto per la promozione dello sviluppo economico, istituito presso la Camera di commercio di Bolzano, rappresentata dal Segretario Generale Dott. Alfred Aberer.

5. Periodo di conservazione dei dati personali

I dati saranno trattati per tutto il tempo necessario allo svolgimento del rapporto giuridico in essere tra le parti e saranno conservati in forma elettronica per un massimo di tredici anni dalla data della prima registrazione per il procedimento audit.

6. Comunicazione dei dati a terzi

I dati potranno essere comunicati ad altri soggetti pubblici e privati per gli adempimenti degli obblighi di legge nell'ambito dello svolgimento delle proprie funzioni istituzionali e comunque in stretta relazione al procedimento amministrativo avviato.

Potranno altresì essere comunicati a soggetti che forniscono servizi per la manutenzione e gestione del sistema informatico dell'Amministrazione provinciale e/o del sito Internet istituzionale dell'Ente anche in modalità cloud computing.

I destinatari dei dati di cui sopra svolgono la funzione di responsabile esterno del trattamento dei dati, oppure operano in totale autonomia come distinti Titolari del trattamento.

7. Diffusione dei dati personali e trasferimento oltre lo SEE

Laddove la diffusione dei dati sia obbligatoria per adempiere a specifici obblighi di pubblicità previsti dall'ordinamento vigente, rimangono salve le garanzie previste da disposizioni di legge a protezione dei dati personali che riguardano l'interessato/l'interessata.

I dati forniti non saranno in alcun modo trasferiti o comunicati verso Paesi terzi al di fuori dello Spazio Economico Europeo (SEE).

8. Processi decisionali automatizzati

La informiamo che i dati personali conferiti non saranno in alcun modo sottoposti a processi decisionali automatizzati.

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 511
info@camcom.bz.it
www.camcom.bz.it
codice fiscale: 80000670218



HANDELS-, INDUSTRIE-, HANDWERKS-,
TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA,
ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

9. Rechte der betroffenen Person (Art. 15-22 der Verordnung (EU) 2016/679)

Gemäß den geltenden Bestimmungen erhält die betroffene Person auf Antrag jederzeit Zugang zu den sie betreffenden Daten und es steht ihr das Recht auf Berichtigung oder Vervollständigung unrichtiger bzw. unvollständiger Daten zu; sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, kann sie sich der Verarbeitung widersetzen oder die Löschung der Daten oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen. Im letztgenannten Fall dürfen die personenbezogenen Daten, die Gegenstand der Einschränkung der Verarbeitung sind, von ihrer Speicherung abgesehen, nur mit Einwilligung der betroffenen Person, zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen des Verantwortlichen, zum Schutz der Rechte Dritter oder aus Gründen eines wichtigen öffentlichen Interesses verarbeitet werden.

9. Diritti dell'interessato (artt. 15-22 Regolamento (UE) 2016/679)

In base alla normativa vigente il soggetto interessato ottiene in ogni momento, con richiesta, l'accesso ai propri dati; qualora li ritenga inesatti o incompleti, può richiederne rispettivamente la rettifica e l'integrazione; ricorrendone i presupposti di legge può opporsi al loro trattamento, richiederne la cancellazione ovvero la limitazione del trattamento. In tale ultimo caso, esclusa la conservazione, i dati personali, oggetto di limitazione del trattamento, potranno essere trattati solo con il consenso del/della richiedente, per l'esercizio giudiziale di un diritto del titolare, per la tutela dei diritti di un terzo ovvero per motivi di rilevante interesse pubblico.